

ENGLISH

- Material: Titanium
- Weight limit: 166kg
- Height: 60mm
- Weight: 208g

	Torque	Loctite
Set Screw	15 Nm	243
Slide Adjustment Screw	12 Nm	243
Slide Limit Screw	5 Nm	

The Shift Adapter provides adjustment up to 11mm in both the frontal and sagittal planes according to the adapter orientation, in order to achieve optimal prosthetic alignment.

Security provided from the Limiting screw restricts shift movement in one direction. It is important that the Limiting Srcew may be removed and located into the second hole to provide shift movement in the opposite direction.

When sliding in frontal plane the slide adjustment screws must be positioned anteriorly.

Torque slide adjustment screws until both have reached desired torque.

Ensure the Shift Adapter is positioned with the female shift section (A) proximally and the male shift section (B) distally on the prosthesis. This orientation provides maximum strength from the adapter.

- 2 year limited warranty.**

Rated to 166 kg/366 lbs, for normal use.

ISO 10328 - P7 - 166 kg *)	
*) Body mass limit not to be exceeded! For specific conditions and limitations of use see manufacturer's written instructions on intended use!	

A waterproof device allows use in a wet and/or humid environment and temporary (<30 mins.) submersion of up to 1m in fresh water. Exposure to fresh water under these circumstances shall have no harmful effect. Dry thoroughly after contact with fresh water. Fresh water: Includes tap water. Excludes salt and chlorinated water.

DEUTSCH

- Material: Titan
- Gewichtslimit: 166kg
- Bauhöhe: 60mm
- Gewicht: 208g

	Drehmoment	Loctite
Sicherheitsschrauben	15 Nm	243
Justierschrauben	12 Nm	243
Begrenzungsschraube	5 Nm	

Mit dem Verschiebeadapter können Sie Abweichungen von biz zu 11 mm sowohl in frontaler als auch sagittaler Richtung, abhängig von der entsprechenden Adapterausrichtung, einstellen. Durch diese Möglichkeit erreichen Sie eine optimale Ausrichtung der Prothese.

Die Begrenzungsschraube, die die Vershiebung auf eine Richtung limitiert, gibt hierbei Sicherheit. Es ist wichtig, dass die Begrenzungsschraube in ihrer korrekten Position ist, bevor der Adapter am Anwender zum Einsatz kommt.

Die Begrenzungsschraube kann entfernt und in der zweite Öffnung platziert werden, um eine Verziehung in die andere Richtung zu ermöglichen.

Sie können den Verschiebeadapter nur in eine Richtung verstellen, er muß dementsprechend eingebaut werden.

Ziehen Sie die Befestigungsschrauben mit den angegebenen Drehmomenten fest.

Achten Sie darauf, dass der Verschiebeadapter korrekt ausgerichtet ist: der Verschiebeaufsatz (A) zeigt dabei immer nach oben (proximal), die Verschiebasis (B) immer nach unten (distal). Diese Ausrichtung garantiert Ihnen die maximale Belastbarkeit des Adapters.

- Garantie:** **2 Jahre**

Ausgelegt für 166 kg bei normaler Belastung

ISO 10328 - P7 - 166 kg *)	
*) Maximale Körpermasse nicht überschreiten! Für bestimmte Gebrauchsbedingungen- und Beschränkungen siehe schriftliche Herstelleran leitung hinsichtlich des Verwendungszwecks!	

Ein wasserdichtes Produkt darf in nasser und/oder feuchter Umgebung eingesetzt und vorübergehend (<30 Min.) in bis 1m tiefem Frischwasser eingetaucht werden. Eine Frisachwasserexposition hat unter diesen Umständen keine schädliche Wirkung. Nach Kontakt mit Frischwasser gründlich trocknen. Frischwasser: Inklusive Leitungswasser. Ausgeschlossen sind Salz und Chlorwasser.

FRANÇAIS

- Matériau: Titane
- Poids limite: 166kg
- Hauteur: 60mm
- Poids: 208g

	Couple de serrage	Adhésif
Vis de réglage	15 Nm	243
Vis de réglage de translation	12 Nm	243
Vis de limitation de translation	5 Nm	

Cet adaptateur permet une amplitude de réglage de translation de 11 mm dans le plan frontal ou dans le plan saggital, selon l’orientation de l’adaptateur de façon à optimiser l’alignement de la prothèse.

La vis de limitation de translation évite un déplacement excessif que serait préjudiciable à la sécurité. Il est important de la fixer correctement avant toute utilisation. Elle peut être retirée et positionnée dans le second trou pour permettre un réglage dans le sens opposé.

Lorsque le réglage de translation se fait dans le plan coronal il faut placer les vis de réglage antérieurement.

Serrer les 2 vis de réglage de translation selon le couple de serrage recommandé.

Assurez-vous que l’adaptateur de décalage est positionné de la façon suivante sur la prothèse: la section de décalage femelle (A) en position proximale et la section de décalage mâle (B) en position distale Cette orientation permet à l’adaptateur de donner sa puissance maximale.

- Garantie:** **2 années**

166 kg/366 lb nominal, pour une utilisation normale.

ISO 10328 - P7 - 166 kg *)	
*) Limite de masse corporelle à ne pas dépasser ! En cas d'utilisation spécifiques ou pour connaître les limitations d'utilisation, consulter les consignes d'utilisation écrites du fabricant.	

Un dispositif résistant à l'eau qui permet une utilisation dans un environnement humide et qui peut être immerger jusqu'à 1m de profondeur dans de l'eau douce, de manière temporaire (< 30 mns). Le contact avec de l'eau douce dans ces conditions ne devraient avoir aucun impact négatif. Séchez soigneusement le dispositif après tout contact avec de l'eau. Eau douce : y compris l'eau du robinet. Exclut l'eau salée et l'eau chlorée.

ESPAÑOL

- Material: Titanio
- Peso límite: 166kg
- Altura: 60 mm
- Peso: 208 g

	Par de apriete	Loctite
Tornillo de fijación	15 Nm	243
Tornillo deslizante de ajuste	12 Nm	243
Tornillo deslizante limitador	5 Nm	

Para obtener una mejor alienación del la prótesis, el adaptador regulable permite realizar ajustes de hasta 11mm tanto en el plano frontal como en el sagital, dependiendo de su orientación.

El tornillo limitador ofrece seguridad, puesto que restringe el desplazamiento en un u otro sentido. Es importante que el tornillo limitador quede bien ajustado en su posición antes de usar la pieza. A fin de permitir el desplazamiento en la dirección opuesta, se puede cambiar la posición del tornillo limitador al segundo agujero.

Para realizar un desplazamiento en el plano frontal, los tornillos deslizantes de ajuste deben posicionarse anteriormente.

Apriete ambos tornillos deslizantes de ajuste hasta alcanzar el par de apriete recomendado.

Cerciórese de que el adaptador regulable quede montado sobre la prótesis con la parte hembra (A) regulable en posición proximal e la parte macho (B) regulable en posición distal. Con esta orientación se obtiene la máxima resistencia del adaptador.

- Garantía:** **Limitada a 2 años**

Soporta un peso máximo de 166 kg/366 lb con un uso normal.

ISO 10328 - P7 - 166 kg *)	
*) no debe excederse el límite de masa corporal. Para condiciones específicas y limitaciones de so, consulte las instrucciones escritas del fabricante sobre el uso previsto.	

Un dispositivo resistente al agua es apto para su uso en ambientes mojados y/o húmedos y permite la inmersión temporal (>30 minutos) de hasta 1 m en agua dulce. La exposición a agua dulce en estas circunstancias no tendrá efectos nocivos. Secar completamente después de estar en contacto con agua dulce. Agua dulce: incluye el agua del grifo. Excluye agua salada y clorada.

ITALIANO

- Materiale: Titanio
- Peso massimo: 166kg
- Altezza: 60 mm
- Peso: 208 g

	Torsione	Loctite
Vite di montaggio	15 Nm	243
Vite di regolazione della guida di scorrimento	12 Nm	243
Vite di fermo della guida di scorrimento	5 Nm	

L’adattatore dello spostamento permette la regolazione fino a 11 mm sia sul piano frontale sia sul piano sagittale a seconda

dell’orientamento dell’adattatore, in modo tale da ottenere un allineamento protesico ottimale.

La sicuezza fornita dalla vite di fermo limita la possibilità di spostamento in una direzione. È importante assicurarsi che la vite di fermo sia in posizione corretta prima dell’uso. La vite di limitazione può essere rimossa e posizionata nel secondo foro per fornire possibilità di spostamento nella direzione opposta.

Le viti di regolazione devono essere posizionate anteriormente mentre scorrono sul piano frontale.

Avvitare le regolazioni della guida fino a che entrambi

raggiungano la coppia torcente desiderata.

Assicurarsi che l’adattatore dello spostamento sia posizionato sulla protesi con la sizione femmina (A) in posizione prossimale e la sezione maschio (B) in posizione distale. Questo orientamento permette di ottenere la massima forza dall’adattore.

- Garanzia:** **Limitata a 2 anni**

Valutato per impieghi normali a 166 kg/366 lbs.

ISO 10328 - P7 - 166 kg *)	
*) Il limite di massa corporea non deve essere superato! Per le condizioni e le limitazioni di uso specifiche consultare le istruzioni scritte fornite dal produttore per l'uso previsto.	

Un dispositivo resistente all'acqua consente l'uso in un ambiente bagnato e/o umido nonché la sommersione temporanea (< 30 min.) in acqua dolce fino a 1 m. L'esposizione all'acqua dolce in queste circostanze non avrà alcun effetto dannoso. Asciugare bene dopo il contatto con l'acqua dolce. Acqua dolce: comprende l'acqua del rubinetto. Esclude l'acqua salata o addizionata di cloro.

DANSK

- Materiale: Titanium
- Vægtgrænse: 166kg
- Højde: 60 mm
- Vægt: 208 g

	Moment	Loctite
Justeringskrue	15 Nm	243
Justeringskrue	12 Nm	243
Stopskrue	5 Nm	

Forskydningsadapteren giver mulighed for en justering på op til 11 mm på både det frontale og sagitale plan, alt efter adapterorienteringen. Dermed kan man opnå en optimal indstilling af protesen.

Den sikkerhed, som stopskruerne giver medfører, at forskydningen kun kan ske i én retning. Der er vigtigt, at stopskruen sidder fast i den korrekte position, inden adapteren tages i brug. Stopskruen

kan fjernes og sættes ind i det andet hul, hvis man ønsker at forskydningen skal ske i modsat retning.

Vær sikker på at Shift-adapteren er placeret med den kvindelige skifter (A) proksimalt og den mandlige skifter (B) distalt på protesen. Denne opsætning giver den maksimale styrke fra adapteren.

- Garanti:** **Op til 2 antal år**

Dimensioneret til 166 kg. Til normal brug.

ISO 10328 - P7 - 166 kg *)	
*) Kropsvægtgrænse må ikke overstiges! Se fabrikantens skriftlige instruktioner om påtænkt anvendelse for specifikke betingelser og begræn sninger for brug!	

En vandtæt enhed tillader brug i et vådt og/eller fugtigt miljø og midlertidig (<30 min.) neddykning på op til 1 meter i ferskvand. Udsættelse for ferskvand under disse omstændigheder har ingen skadelig virkning. Tør grundigt efter kontakt med ferskvand. Ferskvand: Omfatter også postevand. Eksklusiv salt- og klorvand.

SVENSKA

- Material: Titan
- Max belastning: 166kg
- Höjd: 60 mm
- Vikt: 208 g

	Ätdragningsmoment	Loctite
Justerskruv	15 Nm	243
Ställskruv	12 Nm	243
Stoppskruv	5 Nm	

Förskjutningsadaptern möjliggör upp till 11 mm justering, beroende på adapters position, i både i frontal- och sagittalplan för att korrigera inriktningen.

Stoppskruven begränsar förskjutningen till en riktning. Det är viktigt att stoppskruven är fastdragen före användningen. Stoppskruven kan skruvas ut och flyttas till det andra hålet för förskjutning i motsatt riktning.

Vid justering i frontalplanet skall ställskruvarna placeras på framsidan.

Drag båda ställskruvarn till föreskrivet moment.

Kontrollera att förskjutningsadaptern monteras så att delen med urfrästa spåret (A) är proximalt placerad och delen med kilen (B) distalt placerad. Denna orientering ger adaptern maximal hållfasthet.

- Garanti: 2 års begränsning**

Godkänd för upp till 166 kg, för normal användning.

ISO 10328 - P7 - 166 kg *)



*) Maximal kroppsmassa får inte överskridas!



För särskilda villkor och begränsningar för användningen, se tillverkarens skriftliga instruktioner!

Ett vattentät enhet som kan användas i våta och/eller fuktiga miljöer, samt tillfällig nedsänkning i sötvatten (ner till 1 m djup i högst 30 min). Exponering för färskvatten under dessa omständigheter bör inte ha någon skadlig effekt på enheten. Torka noggrant av produkten efter kontakt med sötvatten. Sötvatten: Inkluderar kranvatten. Exkluderar salt och klorerat vatten.

NEDERLANDS

- Materiaal: Titanium
- Gewichtslimiet: 166kg
- Hoogte: 60mm
- Gewicht: 208g

	Aandraaien tot	Loctite
Zetschroef	15 Nm	243
Schuifafstellingsschroef	12 Nm	243
Schuiflimietschroef	5 Nm	

De schuifadapter geeft een afstelling tot aan 11mm, zowel in het frontale als het sagittale vlak volgens de ligging van de adapter, om een optimale prothese uitlijning te bereiken.

De beveiliging die door de limiterende schroef verschaft wordt beperkt de schuifbewegning in één richting. Het is belangrijk dat de limiterende schroef vóór gebruik correct in positie gebracht wordt. De limiterende schroef kan verwijderd worden en in het tweede gaatje geplaatst worden, om schuifbeweging in de tegenovergestelde richting te geven.

Bij het verschuiven in het frontale vlak dienen de afstellings schroeven anterior gepositioneerd zijn.

Draai de afstellings schroeven beide aan tot het gewenste moment.

Zorg ervoor dat de schuifadapter met het vrouwelijke (A) schuifgedeelte proximale, en het mannelijke (B) schuifgedeelte distaal op de prothese geplaatst wordt. Deze orientatie resulteert in een maximale kracht van de adapter.

- Garantie:**2 jaar beperkt

Belastbaar tot 166 kg/366 lb., voor normaal gebruik.

ISO 10328 - P7 - 166 kg *)



*) Lichaamsmassalimiet niet overschrijden!



Voor specifieke voorwaarden en beperkingen, lees de schriftelijke instructies van de fabrikant aangaande het aanbevolen gebruik!

Een waterbestendig apparaat staat gebruik toe in een natte en / of vochtige omgeving en tijdelijke (<30 min.) onderdompeling tot 1 m in zoetwater. Blootstelling aan zoetwater onder deze omstandigheden zal geen schadelijke gevolgen hebben. Goed afdrogen na contact met zoetwater. Zoetwater: Inclusief leidingwater. Exclusief zout en chloorwater.

PORTUGUÊS

- Material: Titânio
- Limite de Peso: 166kg
- Altura: 60mm
- Peso: 208g

	Torque	Loctite
Parafuso de Aperto	15 Nm	243
Parafuso de Regulação do Cursor	12 Nm	243
Parafuso de Limitação do Cursor	5 Nm	

O adaptador de Deslocação permite efectuar um ajustamento até 11mm, tanto no plano frontal como no plano sagital, de acordo com a orientação do adaptador, por forma a obter o alinhamento ideal da prótese.

A segurança oferecida pelo parafuso Limitador 19 permite restringir o movimento de deslocação numa direcção. É importante que o Parafuso Limitador se encontre devidamente fixo na posição correcta antes da utilização da prótese. O Parafuso Limitador pode ser retirado e colocado no segundo orifício, de forma a permitir o movimento de deslocação na direcção oposta.

Ao dezlizar no plano frontal, os parafusos de afinação de deslizamento deverão estar posicionados anteriormente.

Aperte os parafusos de afinação de deslizamento até que ambos tenham atingido o torque recomendado.

Assure-se de que o Adaptador de Deslocação se encontra posicionado com a secção de de deslocação fêmea (A) situada proximalmente e a secção de deslocação macho (B) situada distalmente, na prótese. Esta orientação proporciona a máxima força por parte do adaptador.

- Garantia:**Limite 2 ano

Classificado para 166 kg/366 lbs, para utilização normal.

ISO 10328 - P7 - 166 kg *)



*) O índice de massa corporal não pode ser ultrapassado.



Para condições e limitações de uso específicas consulte o manual do fabricante sobre o uso pretendido.

Um dispositivo à prova de água permite o uso num ambiente molhado e/ou húmido e a submersão temporária (<30 min.) em até 1m de água limpa. A exposição à água fresca, nestas circunstâncias, não terá qualquer efeito nocivo. Seque cuidadosamente após contato com água limpa. Água limpa: inclui água da torneira Exclui sal e água clorada.

日本語

- 材質：チタン
- 使用者の体重制限：166kg
- 高さ：60mm
- 重量：208g

	締め付けトルク値	ロックタイト
留めネジ	15 Nm	243
スライド調節ネジ	12 Nm	243
スライド制限ネジ	5 Nm	

シフトアダプタは、その取り付ける向きによって、前顔面及び矢状面の両面方向に対して 11mm まで調節可能幅 を持たせることで、義足のアライメントを最適に調整 できるアダプタ です。

安全を確保するため、スライド制限ネジによって、移動を一方向に制限します。重要なのは反対方向へ移動できるようにするための方法ですが、これは制限ネジを取り外して、2 番目の穴へはめ込むことで可能となります。

前顔面でスライドする際には、スライド調節ネジは必ず前方になるようにして下さい。

スライド調節ネジは、両方とも規定の締め付けトルク値に達するまで締め付けてください。

- 限定保証：**日本総代理店の出荷日より 2 年

シフトアダプタは女性向けシフト規格 (A) で使用する際には、義足近くの位置に、また男性向けシフト規格 (B) で使用する際には、義足からより離れた位置に取り付けてください。この位置方向によって、アダプタからの最大強度が決まります。

通常使用時の定格は 166kg/366lbs です。

ISO 10328 - P7 - 166 kg *)



*) 体重制限を超過しないでください。



特定の使用条件及び使用制限については、使用目的に関する指示をご参照ください。

防水機能が備わった装具は、濡れた場所や湿気の多い場所でご使用いただけるほか、水深 1m までの淡水に一時的 (<30 分) に浸すことができます。こうした環境下で淡水に濡れても悪影響はありません。ただし、後で完全に乾かしてください。淡水：水道水を含みます。塩水や塩素処理水は含まれません。

EN – Caution: Össur products and components are designed and tested according to the applicable official standards or an in-house defined standard when no official standard applies. Compatibility and compliance with these standard is achieved only when Össur products are used with other recommended Össur components. If un-usual movement or product wear is detected in a structural part of a device at any time, the patient should be instructed to immediately discontinue use of the device and consult his/her clinical specialist. This product has been designed and tested based on single patient usage. This device should NOT be used by multiple patients. If any problems occur with the use of this product, immediately contact your medical professional.

DE – Hinweis: Össur-Produkte- und Bauteile werden nach ihrer Entwicklung nach anwendbaren offiziellen Normen, oder bei Nichtvorliegen offizieller Normen, nach betriebsinternen Normen geprüft . Die Kompatibilität mit bzw. die Einhaltung dieser Normen ist nur möglich, wenn die Össur-Produkte mit anderen empfohlenen Össur-Komponenten verwendet werden. Sollte in einem strukturellen Teil der Vorrichtung irgendeine ungewohnte Bewegung oder Produktverschleiß auftreten, ist der Patient darauf hinzuweisen, die Benutzung der Vorrichtung auf der Stelle einzustellen und seinen Arzt oder Orthopädietechniker zu konsultieren. Dieses Produkt wurde für den Einsatz an ein und demselben Patienten entwickelt und geprüft. Die Vorrichtung darf NICHT an anderen Patienten eingesetzt werden. Sollten beim Tragen dieser Vorrichtung irgendwelche Probleme auftreten, kontaktieren Sie auf der Stelle den Arzt.

FR – Attention: Les produits et composants Össur sont conçus et testés selon les normes officielles standards ou selon une norme interne définie dans le cas où aucune norme officielle ne s'applique. La compatibilité et le respect de ces normes ne sont obtenus que lorsque des produits et composants Össur sont utilisés avec d'autres composants recommandés par Össur. En cas de mouvement inhabituel ou d'usure de la partie structurelle d'un dispositif, le patient doit immédiatement arrêter de l'utiliser et consulter son spécialiste clinique. Attention : Ce produit a été conçu et testé pour être utilisé par un patient unique et n'est pas préconisé pour être utilisé par plusieurs patients. En cas de problème lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un professionnel de santé.

ES – Atención: Los productos y componentes de Össur han sido diseñados y probados según la normativa oficial aplicable o, en su defecto, una normativa interna definida. La compatibilidad y conformidad con dicha normativa solo está garantizada si los productos y componentes de Össur se utilizan junto con otros componentes recomendados o autorizados por Össur. Es necesario notificar al paciente que, si en algún momento detecta un desplazamiento inusual o desgaste en una de las partes estructurales de un dispositivo, debe cesar de inmediato su uso y consultar con su especialista clínico. Este producto ha sido diseñado y probado para su uso en un solo paciente, por lo que no se recomienda su uso por parte de diversos pacientes. Si se produce algún problema derivado del uso este producto, póngase en contacto inmediatamente con su especialista clínico.

IT – Avvertenze: I prodotti ed i componenti Ossur sono stati progettati e collaudati conformemente agli standard ufficiali applicabili o a uno standard interno in mancanza di standard ufficiali applicabili. La compatibilità e la conformità a tali norme sono garantite solamente se i prodotti Ossur sono utilizzati in combinazione con altri componenti Ossur consigliati. Qualora una parte strutturale del dispositivo mostri segni di usura anche meccanica, informare l'utente di sospendere immediatamente l'uso della protesi e di consultare il proprio tecnico ortopedico. Questo prodotto è stato progettato e collaudato per essere utilizzato da un singolo utente e se ne sconsiglia l'impiego da parte di più utenti. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare immediatamente il medico di fiducia.

DA – Forsigtig: Össur produkter og -komponenter er udviklet og afprøvet i henhold til de gældende officielle standarder eller en brugerdefineret standard, hvis der ikke findes en gældende officiel standard. Kompatibilitet og overensstemmelse med disse standarder opnås kun, når Össur produkter anvendes sammen med andre anbefalede Össur komponenter. Hvis der når som helst konstateres en usædvanlig bevægelse eller slitage af produktet i en strukturel del af enheden, skal patienten instrueres til omgående at holde op med at anvende den pagældende protese og kontakte den behandelende kliniske specialist. Forsigtig: Dette produkt er beregnet og afprøvet til at blive brugt af en patient. Det frarådes at bruge produktet til flere patienter. Kontakt din fysioterapeut eller læge, hvis der opstår problemer i forbindelse med anvendelsen af dette produkt.

SV – Var försiktig! Össur-produkter och -komponenter har konstruerats och testats så att de uppfyller tillämpliga industristandarder eller lokala standarder där det inte finns officiella standarder. Kraven i dessa standarder uppfylls endast när Össur-produkter används med andra rekommenderade Össur-produkter. Patienten ska instrueras att omedelbart avbryta användningen av produkten och rådgöra med sin kliniska specialist om han/hon upptäcker en ovanlig rörelse eller slitage på någon av produktens konstruktionsdelar. Var försiktig! Produkten har utformats och testats baserat på användning av en enskild patient och rekommenderas inte för användning av flera patienter. Om det skulle uppstå problem vid användning av produkten ska du omedelbart kontakta din läkare.

NL – Opgelet: Össur producten en onderdelen zijn ontworpen en getest naar toepasselijke, officiële maatstaven of naar onze eigen normen wanneer er geen officiële maatstaven beschikbaar zijn. Compatibiliteit en naleving van deze normen wordt alleen verkregen wanneer Össur producten en onderdelen met andere aanbevolen Össur producten of goedgekeurde onderdelen worden gebruikt. Als de patiënt abnormale beweging of slijtage van een structureel onderdeel van de prothese ontdekt, moet hij/zij het gebruik van het product onmiddellijk staken en contact opnemen met zijn/haar klinisch specialist. Dit product is ontworpen en getest voor één gebruiker. Gebruik van dit product door meerdere patiënten wordt afgeraden. Neem bij problemen met dit product contact op met uw medische zorgverlener.

PT – Atenção: Os produtos e componentes da Össur são fabricados e testados de acordo com as normas oficiais aplicáveis ou normas internas definidas quando não seja aplicável nenhuma norma oficial. A compatibilidade e a conformidade com estas normas apenas são alcançadas se os produtos da Össur forem utilizados com outros componentes recomendados pela Össur. Se a qualquer momento for detetado algum movimento estranho ou desgaste na estrutura de um dispositivo, o paciente deve ser instruído a interromper de imediato o uso do dispositivo e consultar o seu especialista clínico. Este produto foi fabricado e testado com base na utilização por um único paciente e não deve ser utilizado em múltiplos pacientes. Caso ocorra algum problema com a utilização deste produto, entre imediatamente em contato com o seu especialista clínico.

日本語 注意：オズール製品および部品は当該の公的基準または企業指定基準（公的基準が適用されない場合）に対応するよう設計され、検査されています。この規格の適合性及び準拠性は、オズール製品が他の推奨オズール部品と共に使用された場合にのみ有効です。装具の構造部品に異常な動作や摩耗がみられたときはいつでも、装具の使用を直ちに中止し、かかりつけの医師や臨床専門家に連絡するよう患者に指示してください。本品は患者１人のみの使用を想定して設計ならびに試験されています。複数の患者に使い回ししないようにしてください。本品の使用に伴って問題が発生したときは、直にかかりつけの医師や医療従事者に連絡してください。

Össur Americas 27051 Towne Centre Drive Foothill Ranch, CA 92610, USA Tel: +1 (949) 382 3883 Tel: +1 800 233 6263 ossurusa@ossur.com	Össur Canada 2150 – 6900 Graybar Road Richmond, BC V6W 0A5 , Canada Tel: +1 604 241 8152	Össur APAC 2F, W16 B No. 1801 Hongmei Road 200233, Shanghai, China Tel: +86 21 6127 1707 asia@ossur.com
Össur UK Ltd Unit No 1, S.Park Hamilton Road Stockport SK1 2AE, UK Tel: +44 (0) 8450 065 065 ossuruk@ossur.com	Össur Nordic Box 770 191 27 Sollentuna, Sweden Tel: +46 1818 2200 info@ossur.com	Össur Australia 26 Ross Street, North Parramatta NSW 2151 Australia Tel: +61 2 88382800 infosydney@ossur.com
Össur Europe BV De Schakel 70 5651 GH Eindhoven The Netherlands Tel: +800 3539 3668 Tel: +31 499 462840 info-europe@ossur.com	Össur Iberia S.L.U Calle Caléndula, 93 - Miniparc III Edificio E, Despacho M18 28109 El Soto de la Moraleja, Alcobendas Madrid – España Tel: 00 800 3539 3668 orders.spain@ossur.com orders.portugal@ossur.com	Össur South Africa Unit 4 & 5 3 on London Brackengate Business Park Brackenfell 7560 Cape Town South Africa Tel: +27 0860 888 123 infosa@ossur.com
Össur Deutschland GmbH Augustinusstrasse 11A 50226 Frechen Deutschland Tel: +49 (0) 2234 6039 102 info-deutschland@ossur.com	Össur Europe BV – Italy Via Baroaldi, 29 40054 Budrio, Italy Tel: +39 05169 20852 orders.italy@ossur.com	



Össur hf.
Grjótháls 1-5
110 Reykjavík
Iceland



www.ossur.com

©Copyright Össur 2019

IFU 0158

1171_001

Rev. 6



Instructions for Use

SHIFT ADAPTER

SHORT A-645210